

Aktiv-PA-Lautsprecherbox
Active PA Speaker System
Enceinte active de sonorisation

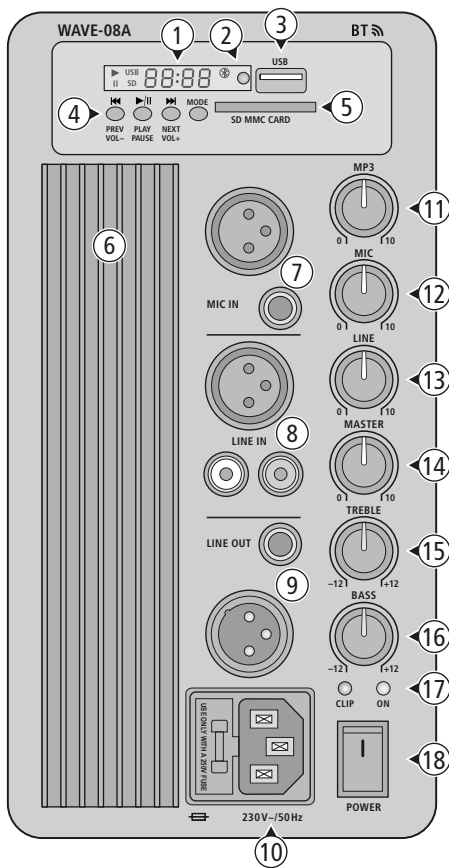


WAVE-08A
WAVE-10A

Bestell-Nr. • Order No. • Réf. num. 0259008

Bestell-Nr. • Order No. • Réf. num. 0259009

BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI



Aktiv-PA-Lautsprecherbox

Diese Bedienungsanleitung richtet sich an Benutzer mit Grundkenntnissen in der Audio-technik. Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Betrieb gründlich durch und heben Sie sie für ein späteres Nachlesen auf.

1 Einsatzmöglichkeiten

Diese Lautsprecherbox der WAVE-Serie mit integriertem Mischverstärker eignet sich für die unterschiedlichsten Beschallungsaufgaben. Die kompakte und leichte Ausführung ist z. B. für mobile Einsätze ideal. Die Lautsprecherbox ist ausgestattet mit:

- einem 2-Wege-Bassreflex-System
- einem Mikrofoneingang
- einem Line-Pegel-Eingang für Audiogeräte
- einem MP3-Spieler
- einem Bluetooth-Empfänger mit TWS-Funktion
- einer Fernbedienung für den MP3-Spieler/Bluetooth-Empfänger

2 Übersicht

- 1 Display für den MP3-Spieler/Bluetooth-Empfänger
- 2 IR-Sensor für die Fernbedienungssignale
- 3 USB-Buchse für einen USB-Speicher-Stick zum Abspielen von MP3-Dateien
- 4 Bedientasten für den MP3-Spieler/Bluetooth-Empfänger (siehe Kapitel 4.3)
- 5 Steckplatz für eine SD-Speicherkarte zum Abspielen von MP3-Dateien
- 6 Kühlrippen zur Wärmeabstrahlung, dürfen nicht abgedeckt werden!
- 7 Eingangsbuchsen MIC IN (XLR und 6,3-mm-Klinke, sym.) für ein Mikrofon

8 Eingangsbuchsen LINE IN (XLR, sym. und Cinch, asym.) für ein Audiogerät mit Line-Pegel (z. B. Mischpult, CD-Spieler)

9 Ausgang LINE OUT (XLR und 6,3-mm-Klinke, sym.) zum Weiterleiten des Mischsignals z. B. zu einer weiteren Aktiv-Lautsprecherbox

10 Netzbuchse zum Anschluss an eine Steckdose (230 V/50 Hz)

11 Lautstärkeregler MP3 für den MP3-Spieler und Bluetooth-Empfänger

12 Lautstärkeregler MIC für den Mikrofoneingang (7)

13 Lautstärkeregler LINE für den Eingang LINE (8)

14 Regler MASTER für die Gesamtlautstärke der Lautsprecherbox

15 Klangregler TREBLE für die Höhen

16 Klangregler BASS für die Tiefen

17 Status-LEDs
CLIP = Übersteuerungsanzeige
ON = Betriebsanzeige

18 Ein-/Ausschalter POWER

3 Sicherheits- und Gebrauchshinweise

Das Gerät entspricht allen relevanten Richtlinien der EU und trägt deshalb das CE-Zeichen.


WARNUNG Das Gerät wird mit lebensgefährlicher Netzspannung versorgt. Nehmen Sie deshalb niemals selbst Eingriffe daran vor. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

VORSICHT Stellen Sie die Lautstärke nicht zu hoch ein. Hohe Lautstärken können auf Dauer das Gehör schädigen!

- Verwenden Sie das Gerät nur im Innenbereich und schützen Sie es vor Tropf- und Spritzwasser sowie vor hoher Luftfeuchtigkeit. Der zulässige Einsatztemperaturbereich beträgt 0–40 °C.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße z. B. Trinkgläser, auf das Gerät.
- Die in der Lautsprecherbox entstehende Wärme wird durch die Kühlrippen (6) abgegeben. Decken Sie diese deshalb nicht ab. Stellen Sie die Box nie direkt an eine Wand; halten Sie einen entsprechenden Abstand ein.
- Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose,
 1. wenn sichtbare Schäden am Gerät oder am Netzkabel vorhanden sind,
 2. wenn nach einem Sturz oder Ähnlichem der Verdacht auf einen Defekt besteht,
 3. wenn Funktionsstörungen auftreten.
 Geben Sie das Gerät in jedem Fall zur Reparatur in eine Fachwerkstatt.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie am Kabel aus der Steckdose, fassen Sie immer am Stecker an.
- Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch, niemals Wasser oder Chemikalien.

Wird das Gerät zweckentfremdet, nicht richtig angeschlossen, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für dar-

aus resultierende Sach- oder Personenschäden und keine Garantie für das Gerät übernommen werden. Ebenso kann keine Haftung für durch Fehlbedienung oder durch einen Defekt entstandene Datenverluste und deren Folgeschäden übernommen werden.

 Soll das Gerät endgültig aus dem Betrieb genommen werden, entsorgen Sie es gemäß den örtlichen Vorschriften.

3.1 Konformität und Zulassung

Hiermit erklärt MONACOR INTERNATIONAL, dass der Funkanlagentyp WAVE-08A/WAVE-10A der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.monacor-international.de

4 Inbetriebnahme

4.1 Lautsprecherbox aufstellen

Die Lautsprecherbox auf einen festen Untergrund stellen und auf die Zuhörer ausrichten. Der Hochtoner sollte sich möglichst auf Ohrhöhe befinden.

Alternativ kann die Lautsprecherbox über die Stativhülse auf der Unterseite auf ein Standard-Lautsprecherstativ mit 35-mm-Rohrdurchmesser gestellt werden (z. B. aus der PAST-Serie).

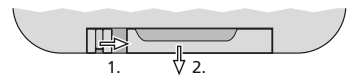
Für Festinstallationen sind zur Montageunterstützung jeweils zwei M8-Gewindebuchsen auf der Ober- und Unterseite vorhanden.

4.2 Fernbedienung


Die Fernbedienung für den MP3-Spieler wird mit einer 3-V-Knopfzelle betrieben. Ist bei Auslieferung bereits eine Batterie eingesetzt, die Isolierfolie (zum Schutz vor Entladung) aus dem Batteriehalter herausziehen. Die Fernbedienung ist dann funktionsbereit. Beim Drücken einer Taste die Fernbedienung immer auf den IR-Sensor (2) richten. Dabei muss Sichtverbindung zwischen Sensor und Fernbedienung bestehen.

Batterie auswechseln

- 1) Die Verriegelung des Batteriehalters nach rechts drücken (1. Pfeil in der folgenden Abbildung) und den Halter herausziehen (2. Pfeil).



- 2) Die alte Batterie entfernen und die neue Batterie (3-V-Knopfzelle vom Typ CR2025) mit dem Pluspol nach oben in den Halter legen.
- 3) Den Halter zurück in die Fernbedienung schieben.

 Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften in den Sondermüll.

4.3 Anschluss und Bedienung





Vor dem Herstellen oder Ändern von Anschlüssen unbedingt die Lautsprecherbox und die anzuschließenden Geräte ausschalten!

Anschluss Bedienelement	Funktion
Anschlüsse herstellen	
MIC IN (7)	Die XLR- oder die Klinkenbuchse zum Anschluss eines Mikrofons verwenden.
LINE IN (8)	Die XLR-Buchse oder die Cinch-Buchsen zum Anschluss einer Line-Pegel-Signalquelle (z. B. CD-Spieler, Mischpult) verwenden.
LINE OUT (9)	Wird zur Beschallung eines größeren Bereichs eine weitere Aktiv-Lautsprecherbox benötigt, deren Line-Pegel-Eingang an eine dieser Ausgangsbuchsen anschließen. Der Ausgangspegel der Buchse ist unabhängig vom Regler MASTER (14).
230 V~/50 Hz (10)	Die Netzbuchse mit dem mitgelieferten Netzkabel an eine Netzsteckdose anschließen.
Bedienung	
POWER (18)	Lautsprecherbox ein- oder ausschalten. Vor dem Einschalten den Regler MASTER (14) auf „0“ stellen, um eine zu hohe Anfangslautstärke zu vermeiden.
MP3 (11) MIC (12) LINE (13)	Mit diesen Reglern die Signale des MP3-Spielers/Bluetooth-Empfängers, des Mikrofons und des am Eingang LINE IN (8) angeschlossenen Geräts mischen. Dazu den Regler MASTER (14) so weit aufdrehen, dass die Signale gut zu hören sind. Wird ein Eingang oder eine Signalquelle nicht genutzt, den zugehörigen Regler auf „0“ stellen.
MASTER (14)	Mit dem Regler die gewünschte Lautstärke einstellen. Sollte die LED CLIP (17) häufiger aufleuchten, wird der Lautsprecher übersteuert. Dann die Lautstärke entsprechend verringern.
TREBLE (15), BASS (16)	Mit den Reglern den Klang einstellen.

4.4 MP3-Spieler/Bluetooth-Empfänger

Zum Abspielen von MP3-Dateien einen USB-Speicher-Stick in die USB-Buchse (3) stecken und/oder eine Speicherkarte in den Steckplatz SD MMC CARD (5) stecken. Dabei muss die abgeschrägte Ecke der Karte nach links und zum Gerät zeigen.

Hinweis: Aufgrund der Vielfalt von Speicher-Herstellern und Gerätetreibern kann nicht garantiert werden, dass alle Speichermedien mit dem MP3-Spieler kompatibel sind.



Taste		Funktion
auf der Fernbedienung ↓		
am Gerät ↓		
MODE	× ×	Kurz drücken zum Umschalten zwischen: 1. Wiedergabe von einer Speicherkarte (Anzeige: SD) 2. Wiedergabe von einem USB-Speicher-Stick (Anzeige: USB) 3. Bluetooth-Empfänger (Anzeige: <i>bL UE</i> , )
	× ×	kurz drücken: Umschalten zwischen Wiedergabe und Pause
	×	länger drücken: Auswahlmodus für Ordner; Ordner wählen mit  *
	× ×	kurz drücken: vorheriger/nächster Titel
	×	gedrückt halten: Lautstärke einstellen, zusätzlich zum Regler MP3 (11)
	×	gedrückt halten: Rück-/Vorlauf*
EQ*	×	Klangvoreinstellung auswählen (Anzeige: <i>E9 0 ... E9 5</i>)
VOL- VOL+	×	Lautstärke einstellen, zusätzlich zum Regler MP3 (11)
0...9*	×	Titel direkt anwählen (z. B. Tasten 1, 2 und 4 für Titel-Nr. 124)
CH- CH+*	×	Wahl des Ordners
ENTER*	×	Umschalten zwischen: – Wiederholung aller Titel (Anzeige: <i>RLI</i>) – Wiederholung der Titel des aktuellen Ordners (Anzeige: <i>FoLd</i>) – Wiederholung des aktuellen Titels (Anzeige: <i>BRE</i>) – Wiedergabe aller Titel in zufälliger Reihenfolge (Anzeige: <i>rRn</i>)
PICK SONG	×	bei diesem Gerät ohne Funktion

*nicht im Bluetooth-Modus

4.5 Bluetooth-TWS-Funktion

Wird nur eine Lautsprecherbox verwendet, gibt diese ein über Bluetooth empfangenes Stereosignal monofon wieder. Werden zwei Lautsprecherboxen WAVE-08A oder WAVE-10A verwendet, lassen sie sich mithilfe der Bluetooth-TWS-Funktion (True Wireless Stereo) zu einem Stereolautsprechersystem koppeln, bei dem jede Lautsprecherbox einen Stereokanal wiedergibt.

Zur Kopplung eines Lautsprechers mit der Bluetooth-Quelle und zur TWS-Kopplung zweier Lautsprecher folgende Schritte durchführen:

- 1) Die Lautsprecherbox einschalten (für TWS-Kopplung zunächst nur die, die den linken Kanal wiedergeben soll) und mit der Taste MODE den Bluetooth-Modus wählen. Das Display zeigt *bL UE* und das Symbol  blinkt.
- 2) Die Bluetooth-Quelle mit der Lautsprecherbox (Name „Bluetooth“) koppeln. Die Geräte verbinden sich dann automatisch. Bei erfolgreicher Verbindung leuchtet das Symbol  stetig.
- 3) Die andere Lautsprecherbox ebenfalls einschalten und den Bluetooth-Modus wählen.
- 4) Bei der linken Box die Taste MODE für ca. 3 s drücken; *bL UE* blinkt nun.
Nach kurzer Zeit zeigt die linke Box *bL -L*, die rechte *bL -R* und die TWS-Kopplung ist vollzogen.

Ein von der linken Box über Bluetooth empfangenes Stereosignal wird nun aufgeteilt. Der linke Kanal wird von der linken Box wiedergegeben und der rechte Kanal an die rechte Box gesendet.

Zum Beenden der TWS-Kopplung an der rechten Box die Taste MODE für ca. 3 s drücken.

5 Technische Daten

Verstärkerleistung (Nennleistung/Spitzenleistung)

WAVE-08A: 80W / 150W

WAVE-10A: 150W / 300W

Max. Nennschalldruck

WAVE-08A: 116 dB

WAVE-10A: 119 dB

Lautsprecher

Tieftöner

WAVE-08A: 20-cm-Bass (8")

WAVE-10A: 25-cm-Bass (10")

Hochtöner: 25-mm-Hochtonhorn (1")

Frequenzbereich

WAVE-08A: 65–20 000 Hz

WAVE-10A: 60–20 000 Hz

Abstrahlwinkel: H 90° × V 60°

Eingänge (Empfindlichkeit/Impedanz; Anschluss)

MIC: 9,5 mV/0,8 kΩ; XLR und 6,3-mm-Klinke, sym.

LINE: 250 mV/7 kΩ; XLR, sym. 150 mV/16 kΩ; Cinch, asym.

Ausgang LINE: Mischsignal, unabhängig vom Regler MASTER; XLR und 6,3-mm-Klinke, sym.

Bluetooth

Version: 5.0, TWS

Frequenzbereich: . . 2,402–2,480 GHz

max. Sendeleistung: –3 dBm

Stromversorgung: ~ 230V/50 Hz

Leistungsaufnahme

WAVE-08A: 160VA max.

WAVE-10A: 270VA max.

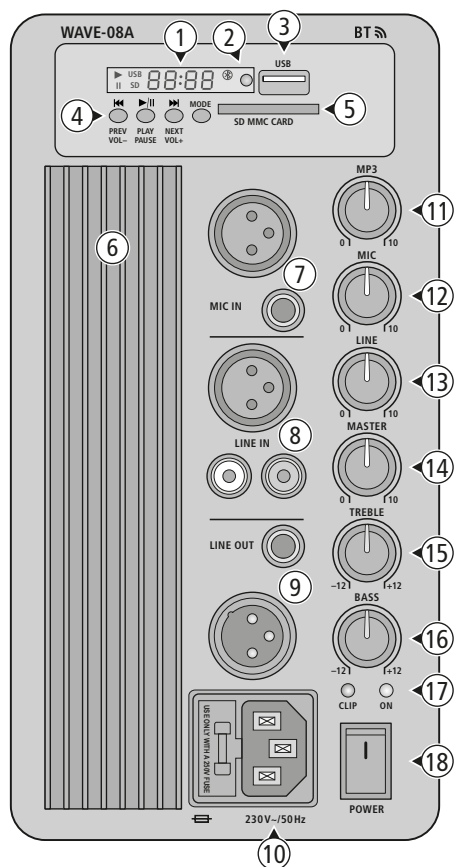
Einsatztemperatur: . . 0–40 °C

Abmessungen (B × H × T), Gewicht

WAVE-08A: 260 × 420 × 210 mm, 7,3 kg

WAVE-10A: 300 × 510 × 250 mm, 9,4 kg

Änderungen vorbehalten.



Active PA Speaker System

These instructions are intended for users with basic knowledge of audio technology. Please read the instructions carefully prior to operation and keep them for later reference.

1 Applications

This speaker system of the WAVE series with integrated mixing amplifier can be used for versatile sound applications. Its compact and lightweight design is ideally suited for mobile applications, for example. The speaker system is equipped with:

- a 2-way bass reflex system
- a microphone input
- a line level input for audio devices
- an MP3 player
- a Bluetooth receiver with TWS function
- a remote control for the MP3 player / Bluetooth receiver

2 Overview

- 1 Display of the MP3 player/Bluetooth receiver
- 2 IR sensor for the signals of the remote control
- 3 USB port for a USB flash drive to play MP3 files
- 4 Control buttons for the MP3 player / Bluetooth receiver (see chapter 4.3)
- 5 Slot for an SD memory card to play MP3 files
- 6 Cooling fins for heat dissipation; never cover the cooling fins!
- 7 Input jacks MIC IN (XLR and 6.3 mm, balanced) for a microphone

- 8 Input jacks LINE IN (XLR, balanced and RCA, unbalanced) for an audio device with line level (e. g. mixer, CD player)
- 9 Output LINE OUT (XLR and 6.3 mm, balanced) to route the mixed signal to an additional active speaker system, for example
- 10 IEC connector for connection to a mains socket (230V/50Hz)
- 11 Volume control MP3 for the MP3 player and the Bluetooth receiver
- 12 Volume control MIC for the microphone input (7)
- 13 Volume control LINE for the input LINE (8)
- 14 Control MASTER for the total volume of the speaker system
- 15 Tone control TREBLE for the high frequencies
- 16 Tone control BASS for the low frequencies
- 17 LED status indicators
CLIP = overload LED
ON = power LED
- 18 POWER switch

3 Safety Notes and Instructions for Use

The product corresponds to all relevant directives of the EU and is therefore marked with **CE**. The product corresponds to the relevant UK legislation and is therefore marked with **UKCA**.

WARNING



The product uses dangerous mains voltage. Leave servicing to skilled personnel. Risk of electric shock!

CAUTION



Never adjust the speaker system to a very high volume. Permanent high volumes may damage your hearing!

- The product is suitable for indoor use only. Protect it against dripping water, splash water and high air humidity. The admissible ambient temperature range is 0–40 °C.
- Do not place any vessel filled with liquid on the product, e. g. a drinking glass.
- The heat produced inside the speaker system will be dissipated via the cooling fins (6). Never cover the cooling fins. Never position the speaker system directly against a wall; always make sure the distance is sufficient.
- Immediately disconnect the product from the mains socket,
 1. if the product or the mains cable is visibly damaged,
 2. if a defect might have occurred after the product was dropped or suffered a similar accident,
 3. if malfunctions occur.
 In any case, the product must be repaired by skilled personnel.
- Never pull the mains cable to disconnect the mains plug from the socket, always seize the plug.
- For cleaning only use a dry, soft cloth; never use water or chemicals.

No guarantee claims for the product and no liability for any resulting personal damage or material damage will be accepted if the product is used for other purposes than originally

intended, if it is not correctly connected or operated, or if it is not repaired in an expert way. Likewise, no liability will be accepted for any data loss or consequential damage caused by operating errors or defects.



If the product is to be put out of operation definitively, dispose of the product in accordance with local regulations.

3.1 Conformity and approval

Herewith, MONACOR INTERNATIONAL declares that the radio equipment type WAVE-08A/WAVE-10A complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available on the Internet:

www.monacor-international.com

4 Operation

4.1 Setting up the speaker system

Place the speaker system on a solid surface and align it towards the audience. Place the tweeter at ear level, if possible.

Alternatively, place the speaker system via the stand sleeve on its lower side on a standard speaker stand with a tube diameter of 35 mm (e. g. from the PAST series).

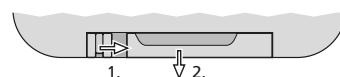
As an installation aid for fixed installations, two M8 threaded holes are provided both on the upper and lower sides.

4.2 Remote control

The MP3 player is supplied with power by means of a 3V button cell. If a battery has already been inserted in the factory, remove the protective film (to protect the battery from being discharged) from the battery support. The remote control will then be ready for operation. When pressing a button, always point the remote control at the IR sensor (2) of the player. Make sure that there are no obstacles between the sensor and the remote control.

Replacing the battery

- 1) Push the latch of the battery holder to the right (arrow 1 in figure below) and remove the holder (arrow 2).



- 2) Remove the discharged battery and insert the new battery (3V button cell of type CR2025) with the positive pole facing upwards.
- 3) Push the holder back into the remote control.



Never put batteries in the household waste. Always dispose of the batteries in accordance with local regulations.

4.3 Connection and operation






Before making or changing any connections, always switch off the speaker system and the devices to be connected!

Connection Operating element	Function
Making connections	
MIC IN (7)	Use the XLR jack or the 6.3 mm jack to connect a microphone.
LINE IN (8)	Use the XLR jack or the RCA jacks to connect a line level signal source (e. g. CD player, mixer).
LINE OUT (9)	When an additional active speaker system is required to provide sound to a larger area, connect the line level input of the additional speaker system to one of these output jacks. The output level of the jack is independent of the control MASTER (14).
230V~/50Hz (10)	Use the mains cable provided to connect the IEC connector to a mains socket.
Operation	
POWER (18)	To switch the speaker system on or off. Before switching on the speaker system, set the control MASTER (14) to "0" to make sure that the initial volume is not too high.
MP3 (11) MIC (12) LINE (13)	Use these controls to mix the signals of the MP3 player/Bluetooth receiver, the microphone and the device connected to the input LINE IN (8). To do so, turn up the control MASTER (14) until the signals can be heard well. For any input or signal source that is not used, set the corresponding control to "0".
MASTER (14)	Use this control to adjust the volume as desired. If the LED CLIP (17) lights up frequently, the speaker is overloaded; in this case, reduce the volume accordingly.
TREBLE (15), BASS (16)	Use these controls to adjust the tone.

4.4 MP3 player / Bluetooth receiver

To play MP3 files, insert a USB flash drive into the USB port (3) and/or insert a memory card into the slot SD MMC CARD (5), notched corner of the card to the left and facing the device.

Note: Due to the large number of storage device manufacturers and device drivers, it cannot be guaranteed that all storage media are compatible with the MP3 player.



Button		Function
on the remote control ↓		
on the device ↓		
MODE	× ×	Press the button briefly to switch between: 1. Replay from a memory card (indication: SD) 2. Replay from a USB flash drive (indication: USB) 3. Bluetooth receiver (indication: <i>bL uE</i> , )
	× ×	Press the button briefly: To switch between replay and pause
	×	Press the button longer: selection mode for folders; use  /  to select the folder*
	× ×	Press the button briefly: previous/next title
	×	Keep the button pressed: to adjust the volume, in addition to control MP3 (11)
	×	Keep the button pressed: fast reverse/forward*
EQ*	×	To select the sound presets (indication: <i>E9 0 ... E9 5</i>)
VOL- VOL+	×	To adjust the volume, in addition to the control MP3 (11)
0...9*	×	To select a title directly (e.g. buttons 1, 2 and 4 for title no. 124)
CH- CH+*	×	To select the folder
ENTER*	×	To switch between: – repeat of all titles (indication: <i>RLL</i>) – repeat of the titles in the current folder (indication: <i>FoLd</i>) – repeat of the current title (indication: <i>0RE</i>) – replay of all titles in random order (indication: <i>rRn</i>)
PICK SONG	×	Without any function for this device

*not in Bluetooth mode

4.5 Bluetooth TWS function

If only one speaker system is used, this speaker system will reproduce a stereo signal received via Bluetooth as a monophonic signal. If two speaker systems WAVE-08A or WAVE-10A are used, they can be paired using the Bluetooth TWS function (True Wireless Stereo) to create a stereo sound system with each speaker system reproducing one stereo channel.

For pairing a speaker with the Bluetooth source and for TWS pairing of two speakers, proceed as follows:

- 1) Switch on the speaker system (for TWS pairing, first only switch on the speaker system for the left channel). Use the button MODE to select Bluetooth mode. *bL uE* will appear on the display and the Bluetooth symbol  starts flashing.
- 2) Pair the Bluetooth source with the speaker system (name: "Bluetooth"). The devices will then connect automatically. After successful connection, the Bluetooth symbol  will light permanently.
- 3) Also switch on the other speaker system and select the Bluetooth mode.
- 4) On the left speaker system, keep the button MODE pressed for approx. 3 seconds; *bL uE* will start flashing. After a while, *bE -L* will appear on the left speaker system and *bE -R* on the right speaker system showing that TWS pairing has been completed.

When a stereo signal is received via Bluetooth by the left speaker, this signal will now be split. The left channel will be reproduced by the left speaker system and the right channel will be sent to the right speaker system.

To terminate TWS pairing, press the button MODE on the right speaker system for approx. 3seconds.

5 Specifications

Amplifier power (rated power / peak power)

WAVE-08A: 80W / 150W

WAVE-10A: 150W / 300W

Max. SPL

WAVE-08A: 116 dB

WAVE-10A: 119 dB

Speakers

Bass speaker

WAVE-08A: 20 cm (8") bass

WAVE-10A: 25 cm (10") bass

Tweeter: 25 mm (1") horn tweeter

Frequency range

WAVE-08A: 65–20 000 Hz

WAVE-10A: 60–20 000 Hz

Radiation angle: H 90° × V 60°

Inputs (sensitivity/impedance; connection)

MIC: 9.5 mV/0.8 kΩ; XLR and
6.3 mm jack, bal.

LINE: 250 mV/7 kΩ; XLR, bal.
150 mV/16 kΩ; RCA, unbal.

Output LINE: mixed signal, independent
of control MASTER; XLR and
6.3 mm jack, bal.

Bluetooth

Version: 5.0, TWS

Frequency range: . . 2.402–2.480 GHz

max. transmission

power: –3 dBm

Power supply: ~ 230V/50 Hz

Power consumption

WAVE-08A: 160VA max.

WAVE-10A: 270VA max.

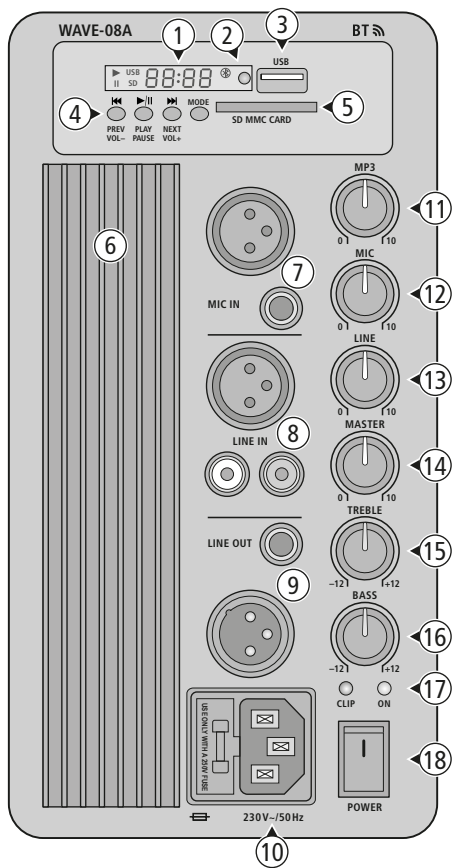
Ambient temperature: . 0–40 °C

Dimensions (W × H × D), weight

WAVE-08A: 260 × 420 × 210 mm, 7.3 kg

WAVE-10A: 300 × 510 × 250 mm, 9.4 kg

Subject to technical modification.



Enceinte active de sonorisation

Cette notice s'adresse aux installateurs possédant des connaissances de base en audio. Veuillez lire la présente notice avec attention avant le fonctionnement et conservez-la pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

1 Possibilités d'utilisation

Cette enceinte de la série WAVE avec amplificateur mixeur intégré est adaptée pour différentes applications de sonorisation. La version compacte et légère est idéale, par exemple, pour des applications mobiles. L'enceinte est dotée de :

- un système bass-reflex 2 voies
- une entrée micro
- une entrée niveau ligne pour appareils audio
- une lecteur MP3
- un récepteur Bluetooth avec fonction TWS
- une télécommande pour le lecteur MP3 / récepteur Bluetooth

2 Présentation

- 1 Affichage du lecteur MP3 / récepteur Bluetooth
- 2 Capteur IR pour les signaux de la télécommande
- 3 Port USB pour une clé mémoire USB pour lire des fichiers MP3
- 4 Touches de commande pour le lecteur MP3 / récepteur Bluetooth (voir chapitre 4.3)
- 5 Emplacement pour une carte mémoire SD pour lire des fichiers MP3
- 6 Ailettes de refroidissement pour la dissipation de la chaleur ; ne doivent en aucun cas être obturées !

- 7 Prises d'entrée MIC IN (XLR et jack 6,35, sym.) pour un microphone
- 8 Prises d'entrée LINE IN (XLR, sym. et RCA, asym.) pour un appareil audio avec niveau ligne (p. ex. table de mixage, lecteur CD)
- 9 Sortie LINE OUT (XLR et jack 6,35, sym.) pour diriger le signal de mixage, par exemple vers une autre enceinte active
- 10 Prise secteur à brancher à une prise 230V/50Hz
- 11 Réglage de volume MP3 pour le lecteur MP3 et le récepteur Bluetooth
- 12 Réglage de volume MIC pour l'entrée micro (7)
- 13 Réglage de volume LINE pour l'entrée LINE (8)
- 14 Réglage MASTER pour le volume général de l'enceinte
- 15 Réglage de tonalité TREBLE pour les aigus
- 16 Réglage de tonalité BASS pour les graves
- 17 LEDs d'état
CLIP = témoin de surcharge
ON = témoin de fonctionnement
- 18 Interrupteur marche/arrêt POWER

3 Conseils de sécurité et d'utilisation

L'enceinte répond à toutes les directives nécessaires de l'Union européenne et porte donc le symbole CE.

AVERTISSEMENT



L'appareil est alimenté par une tension dangereuse. Ne touchez jamais l'intérieur de l'appareil, vous pourriez subir une décharge électrique.


ATTENTION



Ne réglez pas le volume de l'enceinte trop fort. Un volume trop élevé peut, à long terme, générer des troubles de l'audition.

- L'appareil n'est conçu que pour une utilisation en intérieur. Protégez-le de tout type de projections d'eau, des éclaboussures et d'une humidité élevée de l'air ; la plage de température de fonctionnement autorisée est de 0-40°C.
- En aucun cas, vous ne devez poser d'objet contenant du liquide ou un verre sur l'appareil.
- La chaleur produite dans l'enceinte est évacuée par les ailettes de refroidissement (6) ; ne les couvrez jamais. Ne positionnez pas l'enceinte contre un mur ; maintenez toujours une distance adéquate entre l'enceinte et le mur.
- Débranchez la fiche secteur immédiatement du secteur lorsque :
 1. des dommages visibles apparaissent sur l'appareil ou le cordon secteur,
 2. après une chute ou un cas similaire, vous avez un doute sur l'état de l'appareil,
 3. des défaillances apparaissent.
 Dans tous les cas, les dommages doivent être réparés par un technicien spécialisé.
- Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon secteur, tenez-le toujours par la fiche.
- Pour le nettoyer, utilisez uniquement un chiffon sec et doux, en aucun cas de produits chimiques ou d'eau.

Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels consécutifs si l'enceinte est utilisée dans un but autre que celui pour lequel elle a été conçue, si elle n'est pas correctement branchée ou utilisée ou si elle n'est pas réparée par une personne habilitée ; de même, la garantie deviendrait caduque. De même, notre responsabilité ne saurait être engagée en cas de pertes de données et de dommages consécutifs résultant d'une erreur de manipulation ou d'un défaut.

 Lorsque l'appareil est définitivement retiré du service, éliminez-le conformément aux directives locales.



CARTONS ET EMBALLAGE
PAPIER À TRIER

3.1 Conformité et déclaration

Par la présente MONACOR INTERNATIONAL déclare que l'équipement radioélectrique du type WAVE-08A/WAVE-10A répond à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :

www.monacor-international.com

4 Fonctionnement

4.1 Positionnement de l'enceinte

Placez l'enceinte sur une surface solide et orientez-la vers les auditeurs. Le haut-parleur d'aigu doit être, si possible, à hauteur des oreilles.

L'enceinte peut également être placée via l'insert sur la face inférieure sur un pied d'enceinte standard avec un diamètre de tube de 35 mm (p. ex. dans la série PAST).

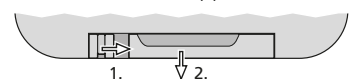
Pour une installation fixe, deux trous filetés M8 sont prévues sur la face inférieure et la face supérieure pour le montage.

4.2 Télécommande


La télécommande pour le lecteur MP3 fonctionne avec une pile bouton 3V ; si la batterie est déjà positionnée lors de la livraison, retirez la feuille de protection (pour protéger contre toute décharge) du support de batterie. La télécommande est alors prête à fonctionner. Lorsque vous appuyez sur une touche, orientez toujours la télécommande vers le capteur IR (2). Il ne doit pas y avoir d'obstacle entre le capteur et la télécommande.

Remplacement de la batterie

- 1) Poussez vers la droite le verrouillage du support de batterie (flèche 1 sur le schéma ci-dessous) et retirez le support (flèche 2).



- 2) Retirez l'ancienne batterie et insérez une batterie neuve (pile bouton 3V de type CR2025) dans le support, pôle plus vers le haut.
- 3) Remplacez le support dans la télécommande.

 Ne jetez pas les batteries dans la poubelle domestique. Déposez-les dans un container spécifique pour les éliminer conformément aux directives locales.

4.3 Branchement et utilisation


Avant d'effectuer les branchements ou de modifier les branchements existants, éteignez impérativement l'enceinte et les appareils à relier.

Branchement Élément de commande	Fonction
Etablir les branchements	
MIC IN (7)	Utilisez la prise XLR ou la prise jack 6,35 pour brancher un microphone.
LINE IN (8)	Utilisez la prise XLR ou les prises RCA pour brancher une source de signal niveau ligne (p.ex. lecteur CD, table de mixage).
LINE OUT (9)	Si une autre enceinte active est nécessaire pour la sonorisation d'une zone importante, branchez l'entrée niveau ligne de l'enceinte supplémentaire à une de ces prises de sortie. Le niveau de sortie de la prise est indépendant du réglage MASTER (14).
230V~/50Hz (10)	Reliez la prise secteur avec le cordon secteur livré à une prise 230V/50 Hz.
Utilisation	
POWER (18)	Allumer et éteindre l'enceinte. Avant d'allumer, mettez sur « 0 » le réglage MASTER (14) pour éviter tout volume de démarrage trop élevé.
MP3 (11) MIC (12) LINE (13)	Avec les réglages, mixez les signaux du lecteur MP3 / récepteur Bluetooth, du microphone et de l'appareil relié à l'entrée LINE IN (8). Pour ce faire, tournez le réglage MASTER (14) vers la droite jusqu'à ce que les signaux soient correctement audibles. Si une entrée ou une source de signal n'est pas utilisée, mettez le réglage correspondant sur « 0 ».
MASTER (14)	Avec le réglage, réglez le volume souhaité. Si la LED CLIP (17) venait à briller souvent, le haut-parleur est en surcharge. Dans ce cas, diminuez le volume en conséquence.
TREBLE (15), BASS (16)	Avec les réglages, réglez la tonalité.

4.4 Lecteur MP3 / récepteur Bluetooth

Pour lire des fichiers MP3, placez une clé USB dans le port USB (3) et/ou insérez une carte mémoire dans l'emplacement SD MMC CARD (5). Le coin oblique de la carte doit être dirigé vers la gauche et vers l'appareil.

Remarque : En raison de la multitude de fabricants de supports de mémoire et de drivers d'appareils, il ne peut être garanti que tous les supports de mémoire soient compatibles avec le lecteur MP3.



Touche		Fonction
sur la télécommande ↓		
sur l'appareil ↓		
MODE	× ×	Appuyez brièvement pour commuter entre : 1. Lecture d'une carte mémoire (affichage : SD) 2. Lecture d'une clé USB (affichage : USB) 3. Récepteur Bluetooth (affichage : BL UE , )
▶▶	× ×	brève pression : Commutation entre lecture et pause
	×	longue pression : mode sélection pour dossier ; sélectionnez le dossier avec ◀◀/▶▶*
◀◀ ▶▶	× ×	Appuyez brièvement : titre précédent/suivant
	×	Maintenez la touche enfoncée : réglage du volume, en plus du réglage MP3 (11)
	×	Maintenez la touche enfoncée : retour/avance rapide*
EQ*	×	Sélection du préréglage de tonalité (affichage : EQ 0 ... EQ 5)
VOL- VOL+	×	Réglage du volume, en plus du réglage MP3 (11)
0...9*	×	Sélection directe de titre (p.ex. touches 1, 2 et 4 pour numéro de titre 124)
CH- CH+*	×	Sélection du dossier
ENTER*	×	Commutation entre : – répétition de tous les titres (affichage : RL) – répétition des titres du dossier actuel (affichage : FOLD) – répétition du titre actuel (affichage : ONE) – lecture de tous les titres en ordre aléatoire (affichage : RAN)
PICK SONG	×	sans fonction sur cet appareil

*pas en mode Bluetooth

4.5 Fonction Bluetooth TWS

Si une seule enceinte est utilisée, elle restitue en mono, un signal stéréo reçu via Bluetooth. Si deux enceintes WAVE-08A ou WAVE-10A sont utilisées, elles peuvent être appairées via la fonction Bluetooth TWS (True Wireless Stereo) pour former un système stéréo d'enceintes, chaque enceinte restituant un canal stéréo. Pour appairer une enceinte avec la source Bluetooth et pour

réaliser l'appairage TWS entre deux enceintes, procédez comme suit :

- 1) Allumez l'enceinte (pour l'appairage TWS, tout d'abord uniquement celle qui doit restituer le canal gauche) et sélectionnez le mode Bluetooth avec la touche MODE. L'affichage indique **BL UE** et le symbole  clignote.
- 2) Appairez la source Bluetooth avec l'enceinte (nom « Bluetooth »). Les appareils se connectent automatiquement. Lorsque la liaison est établie, le symbole  brille en continu.
- 3) Allumez les autres enceintes de la même manière et sélectionnez le mode Bluetooth.
- 4) Sur l'enceinte gauche, appuyez pendant 3 s environ sur la touche MODE ; **BL UE** clignote. Peu de temps après, l'enceinte gauche affiche **BL L**, l'enceinte droite **BL R** et l'appairage TWS est effectué.

Un signal stéréo reçu par l'enceinte gauche via Bluetooth est maintenant divisé. Le canal gauche est restitué par l'enceinte gauche et le canal droit est envoyé à l'enceinte droite.

Pour désactiver l'appairage TWS, appuyez pendant 3 s environ sur la touche MODE sur l'enceinte droite.

5 Caractéristiques techniques

Puissance amplificateur
(puissance nominale / puissance crête)
WAVE-08A : 80W / 150W
WAVE-10A : 150W / 300W

Pression sonore nominale max.
WAVE-08A : 116 dB
WAVE-10A : 119 dB

Haut-parleurs
Grave
WAVE-08A : grave 20 cm (8")
WAVE-10A : grave 25 cm (10")
Aigu : pavillon aigu 25 mm (1")

Bande passante
WAVE-08A : 65–20 000 Hz
WAVE-10A : 60–20 000 Hz

Angle diffusion : H 90° × V 60°

Entrées (sensibilité/impédance, branchement)
MIC : 9,5 mV/0,8 kΩ ; XLR et jack 6,35, sym.
LINE : 250 mV/7 kΩ ; XLR, sym.
150 mV/16 kΩ ; RCA, asym.

Sortie LINE : signal de mixage, indépendant du réglage MASTER ;
XLR et jack 6,35, sym.

Bluetooth
Version : 5.0, TWS
Bande passante : . . 2,402–2,480 GHz
Puissance émission
max. : –3 dBm

Alimentation : ~ 230V/50 Hz

Consommation
WAVE-08A : 160VA max.
WAVE-10A : 270VA max.

Température fonc. : . . 0–40 °C

Dimensions (l × h × p), poids
WAVE-08A : 260 × 420 × 210 mm, 7,3 kg
WAVE-10A : 300 × 510 × 250 mm, 9,4 kg

Tout droit de modification réservé.



© MONACOR INTERNATIONAL
All rights reserved
A-2025.99.03.02.2024

CE MONACOR INTERNATIONAL GmbH & Co. KG
Zum Falsch 36, 28307 Bremen
Germany

**UK
CA**